



## COMUNE DI POMIGLIANO D'ARCO

**SETTORE 5 – AFFARI GENERALI- SERVIZI SOCIALI E SERVIZI INFORMATICI**

CORSO VITTORIO EMANUELE, PALAZZO OROLOGIO, 309 - 80038 POMIGLIANO D'ARCO – pec

[affarisociali.pomigliano@asmepec.it](mailto:affarisociali.pomigliano@asmepec.it) - TEL-FAX 081 - 0818844520

### AVVISO PUBBLICO SOGGIORNO CLIMATICO TERAPEUTICO PER OVER 65

#### SI RENDE NOTO

che per l'anno 2026 sarà realizzato soggiorno climatico terapeutico per over 65 presso la località Isola d'Ischia per n. 100 persone over 65, al fine di promuovere il benessere psicofisico, la socializzazione e lo svago.

#### 1. DESTINATARI

Possono presentare istanza di partecipazione al soggiorno i cittadini in possesso dei seguenti requisiti:

- residenza nel Comune di Pomigliano d'Arco;
- aver compiuto **65 anni alla data di pubblicazione del presente avviso** (in caso di coniugi o eventuale accompagnatore, è sufficiente che uno solo abbia maturato il requisito anagrafico purché l'altro posseda gli altri requisiti);
- essere **autosufficienti** ed in condizioni di salute tali da consentire la partecipazione al soggiorno ed ai viaggi in pullman e traghetto.

#### 2. DETTAGLI DEL SOGGIORNO

- Destinazione: Isola d'Ischia (NA) - Grand Hotel delle Terme Re Ferdinando Via Alfredo De Luca, 70, 80077 Ischia NA
- **Periodo:** dal 5 luglio al 15 luglio 2026
- **Posti disponibili:** fino a 100 partecipanti e n. 4 gratuità, per utenti in condizioni di indigenza assegnate dal Servizio Sociale professionale, per un totale di n. 104 partecipanti.
- **Trattamento:** pensione completa, animazione, cure termali, trasporto, assicurazione e servizi accessori inclusi

##### **Il servizio comprende:**

- l'organizzazione del soggiorno nel suo complesso dalla fase preliminare di preparazione del piano soggiorno (comprensivo del piano camere) alla fase di esecuzione del soggiorno stesso;
- sistemazione in camere matrimoniali e doppie standard, servizi privati in camera, TV e ascensore (se disposte su più livelli). La sistemazione degli anziani in base al rapporto di coniugio, parentela, sesso ed alle richieste dei partecipanti. Tutte le camere dovranno essere dotate degli stessi confort. Non sono ammesse camere situate in piani anche solo parzialmente seminterrati, né a livello strada, né sottotetto, né mezzanini, né stanze umide. Deve essere prevista la disponibilità all'aggiunta per 3° e 4° letto per eventuali ulteriori accompagnatori che non determinano alcun costo aggiuntivo per

l'ente e sono a totale carico dell'utente. Deve essere prevista disponibilità di camere singole e camere superior con pagamento di sovrapprezzo ad esclusivo carico dell'ospite senza alcun onere aggiuntivo per l'Ente;

- pensione completa formula hotel – alloggio, colazione, pranzo e cena, bevande incluse (1/4 di litro di vino e 1/2 di litro di acqua a pasto a persona). Il giorno dell'arrivo dei partecipanti alla struttura dovranno essere garantiti, in ogni caso, il pranzo e la cena. Il soggiorno termina con la colazione. In caso di malattia dell'ospite il servizio pasti dovrà essere effettuato in camera;
- animazione per tutta la durata del soggiorno, partecipazione gratuita a tutte le attività di svago che la direzione della struttura ritiene di fornire agli ospiti;
- Il servizio spiaggia non è inserito nei costi del predetto soggiorno;
- servizio navetta gratuito;
- assistenza all'arrivo ed alla partenza per lo scarico e carico bagaglio;
- costo del trasporto A/R da Pomigliano d'Arco all'hotel e dall'hotel a Pomigliano d'Arco comprensivo di pullman granturismo, fornito da operatore economico autorizzato al trasporto di persone munite di copertura assicurativa secondo le vigenti disposizioni normative, con personale autista e aria condizionata, adeguato al numero di partecipanti, e del traghetto A/R. Nel trasporto è compreso passaggio marittimo e assicurazione medico-bagaglio.
- gli oneri derivanti da ogni spostamento dell'utenza nei giorni del soggiorno facenti parte del piano di soggiorno come ad es: visite guidate ed ogni altro spostamento connesso al soggiorno e gli spostamenti di emergenza non prevedibili. A tal fine l'affidatario dovrà garantire mezzi di trasporto promiscuo adeguati al numero dei partecipanti.
- idoneo servizio di accompagnamento/coordinamento con personale qualificato dell'operatore economico, almeno una unità, che dovrà essere presente in struttura per tutto il periodo del soggiorno, ivi compreso il viaggio A/R, teso a facilitare la socializzazione dei partecipanti ed a sostenerli in caso di difficoltà. L'accompagnatore dovrà presidiare il benessere di ciascun partecipante. A tale scopo, oltre ad essere costantemente reperibile, lo stesso dovrà attivarsi autonomamente per verificare giornalmente il buon andamento del soggiorno, informarsi su eventuali problemi, sia del singolo partecipante che del gruppo, attivarsi svolgendo un ruolo di mediazione per la soluzione di problematiche sia organizzative che sanitarie (in quest'ultimo caso, trattasi di esclusive funzioni di supporto, orientamento, collaborazione nelle iniziative da intraprendere e non funzioni sanitarie e infermieristiche) e per ogni eventuale difficoltà che si dovesse verificare;
- la reperibilità continua di un referente dell'affidatario, il cui nominativo e recapito telefonico deve essere comunicato al Servizio Servizi Sociali comunali;
- trasporto anticipato per il rientro in sede per coloro che non possono proseguire il soggiorno, per gravi ed accertati motivi e/o per coloro che siano stati ricoverati in ospedale, a seguito di infortunio o malattie improvvise, con costo a carico dell'affidatario e pertanto ricompreso nel prezzo offerto in sede di trattativa diretta;
- la reperibilità di un medico per ogni occorrenza, come pure per eventuali prestazioni infermieristiche presso la struttura ospitante o presso un ambulatorio comodamente raggiungibile, per terapie prescritte, con costo a carico dell'affidatario e pertanto ricompreso nel prezzo offerto in sede di trattativa diretta;
- assicurazione medico-bagaglio. Si precisa invece che l'assicurazione per annullamento determina un costo pari al 10% dell'importo pro-capite ed è a totale carico dell'utente. L'importo relativo all'assicurazione per annullamento deve essere versato direttamente all'aggiudicatario del servizio.

**La tassa di soggiorno, se dovuta, è corrisposta in loco dai medesimi utenti e resta a loro esclusivo carico.**

### **3. QUOTA DI PARTECIPAZIONE**

La quota a carico dei partecipanti sarà determinata in base all'ISEE del nucleo familiare, come sotto indicato:

<b>Fascia ISEE</b>	<b>Valore ISEE</b>	<b>Quota di compartecipazione per utente</b>	<b>% sul costo intero (€ 900,00)</b>
<b>1ª Fascia</b>	da 0,00 € fino a € 7.230,40	€ 550,00	61%
<b>2ª Fascia</b>	Da € 7.230,41 a € 12.911,42	€ 700,00	78%
<b>3ª Fascia</b>	Oltre € 12.911,43	€ 850,00	94%

Per coloro che non presenteranno ISEE sarà applicata la fascia massima di contribuzione.

La quota di compartecipazione dovrà essere versata entro 6 giorni dalla comunicazione degli uffici preposti.

Di stabilire che gli eventuali accompagnatori dei partecipanti, non rientranti nella fascia di età over 65, saranno tenuti al pagamento della quota intera di partecipazione, pari ad € 900,00 pro-capite, senza alcuna riduzione o compartecipazione.

Di stabilire altresì che le stanze singole saranno esclusivamente riservate per n. 9 posti e prevedono un supplemento per notte per una quota giornaliera di 30,00 € da pagare direttamente in struttura alberghiera.

### **4. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

Le domande di partecipazione dovranno essere redatte utilizzando il **modello di istanza** allegato al presente avviso e dovranno pervenire entro e non oltre:

 **le ore 12.00 del giorno 16/06/2026**

All'istanza deve essere allegata la seguente documentazione:

1. Copia di documento di identità in corso di validità del richiedente;
2. Attestazione ISEE in corso di validità;
3. Certificato del medico curante attestante l'idoneità fisica a partecipare al soggiorno ed a sostenere il viaggio;
4. eventuale certificazione di intolleranza e/o allergia.

**Si precisa che in caso di coniugi partecipanti entrambi al soggiorno oppure in caso di partecipanti che vogliono essere collocati nella medesima stanza occorre presentare un'unica istanza. In tal caso l'istanza dovrà essere sottoscritta da entrambi i coniugi o da tutti i partecipanti che vogliono essere collocati nella medesima stanza.**

Le domande potranno essere trasmesse **esclusivamente:**

- **via PEC** all'indirizzo: **comune.pomiglianodarco@legalmail.it**  
nell'oggetto deve essere indicato **"ISTANZA DI PARTECIPAZIONE AL SOGGIORNO CLIMATICO TERAPEUTICO PER OVER 65 – ANNO 2026"**.

- **a mano** presso l'Ufficio Protocollo del Comune – Piazza Municipio n. 1 negli orari previsti di apertura al pubblico;

## 5. CRITERI DI SELEZIONE


Il criterio di assegnazione dei posti disponibili è secondo l'ordine di arrivo al protocollo dell'Ente.


## 6. RINUNCE

Le eventuali rinunce dovranno essere comunicate a mezzo pec o con presentazione a mano all'Ufficio Protocollo **entro 7 giorni** prima della partenza al fine di consentire la sostituzione con altro utente. In caso di mancata sostituzione l'utente è tenuto a versare l'intera quota di compartecipazione. Si applicano le condizioni dell'assicurazione qualora abbia optato in sede di istanza per l'assicurazione per annullamento ad un costo pari al 10% dell'importo.

## 7. INFORMAZIONI

Per ulteriori chiarimenti rivolgersi a:

 [gelsomina.romano@comune.pomiglianodarco.na.it](mailto:gelsomina.romano@comune.pomiglianodarco.na.it)

 0818033153

## 8. TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Il Comune di Pomigliano d'Arco tutela la riservatezza dei dati personali e garantisce ad essi la necessaria protezione da ogni evento che possa metterli a rischio di violazione.

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (di seguito GDPR), ed in relazione ai dati personali riguardanti persone fisiche oggetto di trattamento, il Comune di Pomigliano d'Arco informa di quanto segue:

### **Titolare del trattamento**

Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Pomigliano d'Arco con sede in Piazza Municipio n. 1 (NA).

### **Responsabile interno del trattamento**

Il Responsabile interno del Trattamento è il Dirigente del settore 5, raggiungibile all'indirizzo e-mail: [gelsomina.romano@comune.pomiglianodarco.na.it](mailto:gelsomina.romano@comune.pomiglianodarco.na.it); [segreteria.pomigliano@asmepec.it](mailto:segreteria.pomigliano@asmepec.it)

### **Responsabile della protezione dei dati (DPO)**

Il responsabile per la protezione dei dati (DPO) è l'avv. Guido Paratico raggiungibile all'indirizzo e-mail: [consulenza@entionline.it](mailto:consulenza@entionline.it) o alla seguente pec: [guido.paratico@mantova.pecavvocati.it](mailto:guido.paratico@mantova.pecavvocati.it)

### **Finalità del trattamento dei dati**

I dati personali sono raccolti in funzione dell'esecuzione del contratto di appalto, avente ad oggetto: servizio di organizzazione soggiorno climatico terapeutico over 65.

I dati personali sono oggetto di trattamento per le suddette finalità.

### **Modalità del trattamento**

Il trattamento dei dati è effettuato in modo da garantirne sicurezza e riservatezza, mediante strumenti e mezzi cartacei, informatici e telematici idonei, adottando misure di sicurezza tecniche e amministrative atte a ridurre il rischio di perdita, uso non corretto, accesso non autorizzato, divulgazione e manomissione dei dati.

### **Base giuridica del trattamento**

Il trattamento dei dati personali si fonda sulle seguenti basi giuridiche:

1. necessità del trattamento ai fini della stipula e dell'esecuzione del contratto, ovvero ai fini dell'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato (art. 6 par. 1 lett. b GDPR);
2. necessità del trattamento per adempiere obblighi giuridici a cui è soggetto il titolare del trattamento (art. 6 par. 1 lett. c GDPR); ad esempio, adempimento di obblighi di legge, regolamento o contratto, esecuzione di provvedimenti dell'autorità giudiziaria o amministrativa;
3. necessità del trattamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento; in particolare durante l'esecuzione del contratto (art. 6 par. 1 lett. e GDPR).

### **Dati oggetto di trattamento**

Dati personali di persone fisiche oggetto di trattamento sono: nome e cognome, luogo e data di nascita, residenza/indirizzo, codice fiscale, e-mail/pec, telefono, numero documento di identificazione.

Non sono oggetto di trattamento le particolari categorie di dati personali di cui all'art. 9 par. 1 GDPR.

### **Comunicazione e diffusione dei dati**

I dati personali sono comunicati, senza necessità di consenso dell'interessato, ai seguenti soggetti:

1. ai soggetti nominati dal Comune di Pomigliano d'Arco quali Responsabili in quanto fornitori dei servizi relativi al sito web, alla casella di posta ordinaria e certificata.
2. al tesoriere del Comune per l'accredito dei corrispettivi spettanti all'appaltatore;
3. all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, ai sensi dell'art. 1 comma 32 Legge n. 190/2012 per i contratti di appalto;
4. alle autorità preposte alle attività ispettive e di verifica fiscale ed amministrativa;
5. all'autorità giudiziaria o polizia giudiziaria, nei casi previsti dalla legge;
6. ad ogni altro soggetto pubblico o privato nei casi previsti dal diritto dell'Unione o dello Stato italiano.

I soggetti indicati da sub 2) a sub 6) tratteranno i dati nella loro qualità di autonomi titolari del trattamento, e forniranno autonoma informativa ai sensi del GDPR.

La diffusione dei dati si limita alla pubblicazione sul sito web del Comune di Pomigliano d'Arco nella sezione "Amministrazione trasparente", dei dati richiesti dalla normativa in materia di Trasparenza ed Anticorruzione.

### **Trasferimento dei dati**

Il Comune di Pomigliano d'Arco non trasferirà i dati personali in Stati terzi non appartenenti all'Unione Europea.

### **Periodo di conservazione dei dati**

I dati personali sono conservati per tutta la durata del contratto di appalto e per i successivi dieci anni dalla data della cessazione del rapporto contrattuale.

I dati personali possono essere conservati per un periodo maggiore, qualora se ne ponga la necessità per una legittima finalità, quale la difesa, anche giudiziale, dei diritti del Comune di Pomigliano d'Arco; in tal caso i dati personali saranno conservati per tutto il tempo necessario al conseguimento di tale finalità.

### **Diritti dell'interessato**

L'interessato dispone dei diritti specificati negli articoli **da 15 a 22 del GDPR**, di seguito indicati:

1. diritto di accesso ai dati personali - art. 15 GDPR
2. diritto alla rettifica - art. 16 GDPR
3. diritto di limitazione di trattamento - art. 18 GDPR
4. diritto alla portabilità dei dati - art. 20 GDPR
5. diritto di opposizione - art. 21 GDPR

L'interessato può esercitare questi diritti inviando una richiesta alla pec del Comune di Pomigliano d'Arco: [comune.pomiglianodarco@legalmail.it](mailto:comune.pomiglianodarco@legalmail.it)

Nell'oggetto l'interessato dovrà specificare il diritto che intende esercitare, per quale finalità i suoi dati sono stati raccolti dal Comune di Pomigliano d'Arco e dovrà allegare, se la richiesta non proviene da casella pec intestata all'interessato, un proprio documento di identità.

#### **Diritto di reclamo**

L'interessato ha altresì il diritto di proporre reclamo al Garante della privacy è raggiungibile sul sito [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).

#### **Fonte di provenienza dei dati**

I dati personali sono conferiti dall'interessato. Il Comune di Pomigliano d'Arco può tuttavia acquisire taluni dati personali anche tramite consultazione di pubblici registri, ovvero a seguito di comunicazione da parte di pubbliche autorità.

#### **Conferimento dei dati**

Il conferimento dei dati personali è dovuto in base alla vigente normativa, ed è altresì necessario ai fini della partecipazione al soggiorno. Il rifiuto di fornire i dati richiesti non consentirà la l'esecuzione del contratto e quindi la partecipazione al soggiorno nonché l'adempimento degli obblighi normativi gravanti sul Comune di Pomigliano d'Arco.

#### **Inesistenza di un processo decisionale automatizzato**

Il Comune di Pomigliano d'Arco non adotta alcun processo automatizzato, compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4, GDPR.

